

THE BEST BOOKS OF THE WORLD'S GREATEST LITERATURE

汤姆·索亚历险记

Tom Sawyer
Adventures

[美] 马克·吐温 原著

北京出版社

根据最新课标编选 ● 中小學生課外必讀

THE BEST BOOKS OF THE
WORLD'S JUVENILE LITERATURE

世界少年文学精选

Tangmu Suoya Lixianji

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 原著

王梦梅 改写

北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

汤姆·索亚历险记/[美] 马克·吐温/原著; 王梦梅/改写

—北京: 北京出版社, 1996.9

(世界少年文学精选)

ISBN 7-200-02964-5

I. 汤… II. ①马… ②王… III. 世界文学名著—少年版 IV. I287.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 09799 号

著作权合同登记号

图字: 01-96-0289

1996 年中文简体字版由台湾东方出版社
股份有限公司授予北京出版社出版发行

汤姆·索亚历险记

TANGMU SUOYA LIXIANJI

[美] 马克·吐温/原著 王梦梅/改写

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京顺园印刷有限责任公司印刷

*

850 × 1168 32 开本 8.25 印张 130 千字

2003 年 5 月第 2 版 2003 年 5 月第 1 次印刷

印数 1-3 000

ISBN 7-200-02964-5

1·341 定价: 12.00 元

TANGMUSUOYALIXIANJI

汤姆·索亚历险记

马克·吐温



汤姆心想，糟了，每次被叫出本名的时候都没有好事，是不是又要挨老师的教鞭？他立刻就好像从得意的颠峰跌了下来，扫兴万分。



马克·吐温像

“美国文学中的林肯”

马克·吐温在文坛上拥有巨大的声誉，被称为“美国文学中的林肯”。马克·吐温出生于美国密西西比河畔小城汉尼拔的一个乡村贫穷律师家庭，从小就出外拜师学徒，从事过各种各样的工作，当过排字工人，密西西比河上的领航员、士兵，还经营过木材业、矿业和出版业。

马克·吐温的本名叫克雷门斯，马克·吐温是他的笔名，意思就是“水深十二英尺，船可以通过”。这本来是一句水手常用的行话，作家拿它来做笔名，可见他是一个非常幽默的人。

密西西比河

密西西比河是北美洲大陆上流程最远、流域面积最广、水量最大的河流。“密西西比”是印第安人的称呼，意思是“大河”或“众水之父”。密西西比河的航运价值很大，除干流外约有五十条支流可以通航，流域内还有多条运河与五大湖及其他水系相连。当然，密西西比河不单是一条具有航运价值的

河流，马克·吐温的一枝生花妙笔更是让它的名字为更多的人熟知，包括小孩子——因为他们记得汤姆和夏克的有趣经历，就和这条河密切相关。



密西西比河风光

《汤姆·索亚历险记》：追忆童年



马克·吐温不但是一位善于描写社会现实的作家，也是一个充满了地真的童心的作家。他对黑暗的社会和罪恶不留情地批判，有纯真美好的心灵又总是那么乐观和幽默。马克·吐温对自己的童年时代，有着美好的回忆，并且还把它表现在作品中。《汤姆·索亚历险记》中的好多情节，可以说都是他童年趣事的翻版。他以亲切温和的口吻，细腻传神地塑造出一个调皮捣蛋又活泼爱玩的小男孩生活的情景。读着这样的作品，我们也仿佛看到了马克·吐温的童年时代。那聪明、淘气、善良的汤姆的一举一动，都包含了作家的回忆，也让我们在故事和他那透露中露出会心的微笑。



小镇的骄傲：马克·吐温

马克·吐温的故乡汉尼拔位于密苏里州东北部，是密西西比河沿岸一个一万人的小镇，是他少年时期成长的地方。其实这个小镇，我们在《汤姆·索亚历险记》里面也完全可以看出是马克·吐温故乡的影子，那些人物、房屋，好像都包含了马克·吐温对童年的回忆。

这座小镇上有马克·吐温的儿时故居，还有马克·吐温博物馆，马克·吐温号轮船，汤姆铜像和马克·吐温洞等以他为名的观光地点。马克·吐温号显得很有气派，三层式的船舱、木质的甲板阳台、笔直的烟囱。船

票在码头旁的小木屋里出售，这里还出售很多纪念品。小镇南边的马克·吐温洞是一个像迷宫的天然洞穴，你可以想像得出汤姆在这个洞穴里冒险的场面吗？



马克·吐温童年居住的小屋

马克·吐温在密西西比河上的生活



《哈克贝里·费恩历险记》初版插图

马克·吐温的杰作很多取材于童年生活，尤其是他在密西西比河上的生活。他在一八七五年为《大西洋月刊》写的《密西西比河上》就是以早年的舵手生活为题材的。长篇小说《汤姆·索亚历险记》和《哈克贝里·费恩历险记》（又译《夏克伯利·芬历险记》）也以密西西比河及河边小镇为背景。马克·吐温的家乡汉尼拔镇就在美国的密西西比河畔，在他的生活经历和文学作品里，这条河都有着特殊的意义。

在中国已经七十岁的《汤姆·索亚历险记》

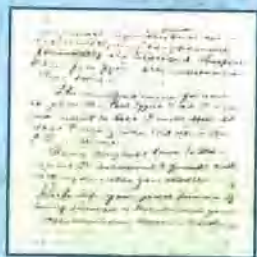


《汤姆·索亚历险记》剧照

对于广大的小读者来说，《汤姆·索亚历险记》和《哈克贝里·费恩历险记》都是他们非常熟悉的文学作品，也深受他们喜爱。原因很简单，这两部作品里的主人公都是和他们年龄相仿的孩子，他们的心理活动和经历都显得那么亲切有趣。不单是我们现在的孩子，中国的小读者在七十年以前就已经读到了翻译成中文的《汤姆·索亚历险记》，这么算起来，这部作品在中国已经有七十岁了，可以算是一位白发苍苍的老人了。但是，小说里面的汤姆却是孩子，永远那么调皮，可爱，是让每一位读者由衷喜爱的人物形象。

幽默大师： 国会议员有一半不是混蛋！

马克·吐温的幽默在全世界都是有名的，他常常犀利地讽刺丑恶的社会现象。有一次因为看不惯国会议员在国会通过某个法案，因此在报纸上刊登了一个广告，上面写着：“国会议员有一半是混蛋。”报纸一卖出，许多抗议电话随之而来，这些国会议员可不认为自己是混蛋，纷纷要求马克·吐温更正。马克·吐温于是又登了一个更正启事：“我错了，国会议员有一半不是混蛋。”



马克·吐温手迹

舐犊情深：和孩子们

马克·吐温不单在笔下描写了很多多可爱的儿童形象，他在生活中也是一个热爱儿童，对自己的女儿分外慈爱的好父亲。马克·吐温有三个女儿，家庭中充满了温馨的天伦之乐。从女儿开始懂事那一天起，他就让她们坐在自己的椅子扶手上给她们讲故事。马克·吐温虽然可以毫不费力地编出一段生动的故事来，但是每次他都非常认真，从不敷衍，按孩子们的要求讲述各种生动有趣的故事，常常逗得她们哈哈大笑。在这个家庭里，父母和女儿之间始终保持着一种平等、民主和相互尊重的关系，洋溢着和睦融洽的气氛。父亲从来不摆出一副长辈的架子，从不训斥女儿，但孩子有了过失的时候，马克·吐温也决不随便迁就，而是让她们记住教训，不再重犯。



马克·吐温

序

• 王梦梅

令人废寝忘食的故事

这一部《汤姆·索亚历险记》是美国大文豪马克·吐温以美国少年生活为主体写成的。故事的时代背景，是十九世纪美国密西西比河的圣彼得堡镇。主要人物汤姆·索亚，可以说就是马克·吐温童年时代的缩影。他回忆童年时代的一切，把它撰写成小说，因此，像逃学啦，给长辈添麻烦啦，都写得非常逼真，令人看来津津有味，甚至废寝忘食，仿佛自己就是汤姆一样。

故事中的汤姆，是个鬼精灵，他和野孩子夏克，各干出许多令人捧腹的妙事。像汤姆被罚粉刷围墙，竟施出诡计，不但使别的孩子心甘情愿代替他工作，还自动奉上谢礼。后来和夏克逃到荒岛去，人们以为他们淹死了，正在教堂为他们举行丧礼，而他们却躲在教

堂的钟楼上偷听。这些顽皮的举动，虽然不能给我们作模范，但是，他为了正义，毅然决然地挺身而出做证人，拯救那无辜的罪犯沫夫·彼得；并在顽皮之余，居然和夏克破获了一桩谋杀案，成为众人钦佩的小英雄。这一切都充分表现出美国人爽朗、活泼的性格和冒险、进取的精神。

马克·吐温写完了《汤姆·索亚历险记》以后，接着又写了一本《顽童流浪记》。这一本书，好像是《汤姆·索亚历险记》的续集，汤姆在这一本书里，也曾出尽了风头。

假如你让美国少年举出美国人所写的最著名的十本少年读物，他所举的十本书里一定有《汤姆·索亚历险记》和《顽童流浪记》。如果只让他举出两本的话，他一定会回答是这两本。假使再问他，其中哪一本最有趣，他会毫不迟疑地告诉你，就是这本《汤姆·索亚历险记》。

人物介绍

汤姆·索亚 故事中的主角。早年父母去世，寄养在莎丽姨妈家里，是一个天真、活泼而又顽皮的典型美国少年。



席德 汤姆的异母弟。老实守规矩。他和汤姆虽然很友爱，但有时也不免在莎丽姨妈面前搬弄是非。

莎丽姨妈 一位心地善良的老太太。为了教管汤姆和他弟弟席德，着实费了不少心血。



玛莉 汤姆的表姐。她最感头痛的事,是每个星期都要留心汤姆,将他浑身上下打扮整齐干净,以便带他出门。



夏克伯利·芬 虽然是个流浪儿,但为人乐观、有趣。孩子们都对他有好感、喜欢和他接近。父亲是个酒鬼,从未管教过他。



斑恩·洛杰斯 汤姆的玩伴。有一次曾经受汤姆的骗,以一个苹果向汤姆换来粉刷围墙的工作。





乔奇·哈勃 汤姆的要好朋友。曾经和汤姆及夏克到杰克逊岛上做海盗的游戏，大家都以为他们已溺死，竟为他们举行追悼会。

杜森 汤姆的小学老师。常利用课余之暇研读医学，同学们都不知道他在研读什么，猜测纷纷。



萨其尔大法官 本故事中地位最高的人物。当他到主日学校参观时，汤姆为了博得他的称赞，反而弄巧成拙。

蓓琪 萨其尔大法官的女儿。比汤姆小两三岁，曾和汤姆在一个岩洞里迷失了整整一昼夜，后来由于汤姆的智慧和勇气才得脱险。





杰夫·萨其尔 是一位律师，
在小镇上很有名气。萨其尔大法
官是他的哥哥。

沫夫·彼得 爱喝酒的工
人。在酒醉中被人陷害，变成
了杀人的嫌疑犯，后来由于汤
姆挺身作证，救了他一命。



卓依 印第安人和白种人的混血儿。
本性凶恶，曾五度杀人，后来被关
在岩洞里，因饥饿而死。





罗宾逊 骨科医生。为了解剖用的尸体而挖掘人家的坟墓，被卓依杀死。



钟斯老人 为人热心诚恳。当夏克向他求救时，立刻带着两个儿子前去找卓伊。



道格拉斯太太 治安法官的遗孀，和蔼可亲。夏克救了她的性命，后来她便收养了夏克，教育他成为一个好孩子。

目录

第一章	1
莎丽姨妈	2
粉刷围墙	6
诡计多端	9
奖赏一个苹果	15
打破了糖罐	18
假的神童	20
汤姆病了	26
小镇上的流浪儿	30
学华盛顿的诚实	36
戏弄蟋蟀	40
汤姆和蓓琪	42
午夜的坟地	45
目击惨案	50
汤姆和夏克的誓词	57
沫夫·彼得被捕	59
良心的谴责	62
给猫吃药	67
第二章	73
离家出走	74
杰克逊岛上	80
汤姆失踪了	85

潜回偷听	91
汤姆的报告	95
一项秘密	97
同学们的怀念	101
亲临追悼会	105
汤姆说梦	110
人缘最好	115
树皮为证	117
代人受过	122
第三章	127
快要开庭了	128
可怜的沫夫·彼得	131
意外的证人	135
事后的担忧	140
想要挖宝	143
汤姆和夏克的幻想	146
午夜十二点	150
不吉利的星期五	153
闹鬼的屋子	155
装着金币的箱子	160
“二号”的谜	165
旅馆里的秘密	171

第四章	177
野 餐	178
夏克的跟踪	182
向威尔士老人求救	185
不知名的英雄	190
汤姆和蓓琪失踪了	194
夏克病了	198
迷失在岩洞里	202
最后的一小截蜡烛	205
岩洞里的另一个人	208
重见天日	211
歹徒的下场	214
找到了宝藏	216
十字架下	221
意外的邀请	226
惊人的新闻	229
两个孩子的前途	234